

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 47

**Artikel:** LA vo obe-n-abe  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754351>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LA vo obe-n-abe

LA, das heißt Landes-Ausstellung; wir zeigen sie hier aus der Vogelschau. Die «Vogelschau» ist zwar in ihrer alten Form aus der Mode gekommen, und die Vögel werden in ihrer Eigenschaft als Geschöpfe mit weitgespanntem Überblick konkurrenziert von den Menschen, die sich die Technik der Flugaufnahme angeeignet haben. Und wie angeeignet! Schauen Sie sich nur unsere vom stadtzürcherischen Vermessungsamt bestellte Vertikalaufnahme an! Wenn Sie zufälligerweise in einem der sichtbaren Quartiere wohnen, können Sie das Pünktchen herausfinden, wo sie zu Hause sind. Unsere Veröffentlichung gilt aber weniger den Zürchern, die ohnehin «im Bilde» sind, als vielmehr dem gewaltigen Heere von LA-Gewandtrigen, das sich in wenigen Monaten zur schweizerischen Landesausstellung in Zürich einfinden wird. Diesen auswärtigen Besuchern soll die Fliegeraufnahme einen Begriff davon vermitteln, wie schmiegsam sich die Ausstellung dem Stadtbild einfügt und wie ideal sie die Seebucht belebt und bereichert.

## L'Exposition nationale vue du ciel

Sur les chantiers de l'Exposition nationale, de très nombreux pavillons couvrent actuellement leur toit de sapin entraînant qui indique la fin du gros ouvrage. Rive droite comme rive gauche, de nouveaux quartiers s'élèvent sur les rives du lac de Zurich. Nous publions ici, à l'usage des lettrés visiteurs de l'Exposition nationale suisse, un plan de situation indiquant la position des principaux pavillons.

### LINKES UFER - RIVE GAUCHE

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 Haupteingang Enge<br><i>Entrée principale Enge</i>                              | 5 Ausstellungstraße, darüber Höhenstraße und Alt. Heimat und Volk<br><i>Avenue principale, avenue surélevée et section Patrie et Nation</i> | 9 Soll und Haben<br><i>Doit et Avoir</i>              |
| 2 Eingang Belvoir<br><i>Entrée Belvoir</i>  | 6 Kraft und Gesundheit<br><i>Force et Santé</i>   | 10 Fabrik und Werkstatt<br><i>Fabrique et Atelier</i> |
| 3 Lernen und Wissen - Denken und Dichten<br><i>Instruction, Sciences, Lettres</i> | 7 Bauen und Wohnen<br><i>Bâtiment et Logement</i>   | 11 Elektrizität<br><i>Electricité</i>                 |
| 4 Kinderparadies<br><i>Paradis des enfants</i>                                    | 8 Unser Holz<br><i>Notre Bois</i>   | 12 Zubereiten und Essen<br><i>Alimentation</i>        |

- |   |
|---|
| 13 Kleider machen Leute<br><i>L'habit, c'est l'homme</i>                            |
| 14 Die Schweiz, das Ferienland der Völker<br><i>La Suisse, paradis des vacances</i> |
| 15 Verkehr und Transport<br><i>Communications et Transports</i>                     |
| 16 Eingang Wollshofen<br><i>Entrée Wollshofen</i>                                   |

--- Kulllinien der Ausstellungsschiffe  
*Trajets des bateaux de l'Exposition*

### RECHTES UFER - RIVE DROITE

- |  |   |
|--|---|
| 24 Ueberdeckter Festplatz, Obst-, Wein-, Gemüsebau<br><i>Place des fêtes, arboriculture fruitière, viticulture</i> | 25 Haus der Tierzucht, Milchwirtschaft, Dorkäserei<br><i>Pavillon de l'élevage, débit de lait, fromagerie</i> |
| 26 Eingang Hornbach<br><i>Entrée Hornbach</i>  | 16 Dörfli: Gemeindhaus, Bauernhäuser usw.<br><i>Village suisse, maison communale, fermes, etc.</i>            |
| 27 Jagd, Fischerei, Vogelschutz<br><i>Chasse et pêche, protection des oiseaux</i>                                  | 17 Gärtnerei<br><i>Culture maraîchère</i>   |
| 28 Regionale Weinstuben, Most- und Küchliwirtschaft<br><i>Pintes régionales, «Küchliwirtschaft»</i>                | 18 Eingang Tiefenbrannen<br><i>Entrée Tiefenbrannen</i>   |

--- Schwebelbahn über den See  
*Ligne de téléphérique*